www.manas.edu.kg

KIRGIZİSTAN TÜRKİYE MANAS ÜNİVERSİTESİ
Edebiyat Fakültesi Fakültesi
Mütercim-Tercümanlık Bölümü
DERS İZLENCESİ

Ders Kodu	Ders Adı (Kırgızca)	Ders Adı (Türkçe)	Yarıyıl	Haftalık Saat	Kredisi	AKTS
MTR-518	ИЛИМИЙ БАЙЛАНЫШ ТИЛИ	BİLİMSEL İLETİŞİM DİLİ	0	3 + 0	3	4

Seviyesi	Lisans Üstü
Ders Türü	Zorunlu
Ders Veren	Dr. Gülnura CUMALİYEVA
Ders Dili	İngilizce
Yardımcılar	-
Derslik	İlet 102
Dersin Amacı	Öğrenciler, 1. Bilimsel dil ve terminolojinin amaçlarını incelemektir. 2. Metaforun bilim alanında kullanımını incelemektir. 3. Bilimsel söylemdeki tahminleri ve kesin olan şeyleri belirten örnekleri incelemktir. 4. Bilimsel insanlarının birbirlerini ikna ettiklerini, iddialarını savunmak ve desteklemek için bilimsel söylem kullandıklarını çözümlemektir. 5. Dilin ve bilimsel söylemin birbirleriyle nasıl etkileşim kurduğunu çözümlemektir. 6. Bilimsel çevirileri incelemektir.

Dersin Kaynakları

	Kaynak	Kaynak Türü
1	Carol Reeves. The Language of Science. Routledge. 2005	Kitap
2	Tamzen Armer. Cambridge English for Scientists. Cambridge.	Kitap
3	Dorothy E.Zemach, Lisa A. Rumisek. Academic Writing - from paragraph to essay. Macmillan	Kitap
4	English Communication for Scientists.https://www.nature.com/scitable/ebooks/english-communication-for-scientists-14053993/contents	Site

Dersin Öğrenme Çıktıları

1	Dersi başarıyla tamamlayan öğrenciler: - Makalenin yazılı sunumunu eleştirel olarak değerlendirebilir. - Açık, tutarlı ve özlü cümleler ve paragraflar yazabilir. - bir makalenin giriş ve yöntem bölümünü yazabilir

Haftalık Ders İçeriği

Hafta	Dersin Konusu
1. Hafta	Kursa Giriş.
2. Hafta	Ünite 1. Dil ve bilim: Bilimsel vs şiirsel dil
3. Hafta	Ünite 1. Dil ve bilim: Bilimsel terminolojide karşılaşılan sorunlar.
4. Hafta	Ünite 2. Bilim alanında kullanan metafor: Model olarak metafor
5. Hafta	Ünite 2. Bilim alanında kullanan metafor: Teoriler olarak metafor.
6. Hafta	Ünite 3. Bilimsel Grameri: Dilbilgisel metafor teorisi. Dilbilgisel metafor ve bilimsel teorisi. Dilbilgisel metafor ve bilimsel terminoloji.
7. Hafta	Ünite 3. Bilimsel Grameri: Dilbilgisel metafor ve bilimsel argümanlar. Dilbilgisel metafor ve akademik yazı.
8. Hafta	Ünite 4. Söylem ve Bilimsel Kanıtlar: İfade şekilleri ve bilimsel kanıtların evrimi.
9. Hafta	VİZE
10. Hafta	Ünite 4. Söylem ve Bilimsel kanıtlar: Beyan türlerinin sınıflandırılması.
11. Hafta	Ünite 5. Bilim alanındaki retoriliği anlama: Dergiler. İzleyici. Konunun doğası ve yazarların amacı.
12. Hafta	Ünite 5. Bilim alanındaki retoriliği anlama: Ikna edici sanat olarak retorik. Bilimsel argümanları inceleme.
13. Hafta	Ünite 6. Bilim ve Kültür: Söylemlerin etkileşimi. Söylenen hegemoniler.

Haftalık Ders İçeriği	
14. Hafta	Ünite 6. Bilim ve Kültür: Söylemlerin etkileşimi. Toplumsal söylemler bilime etki edebilir.
15. Hafta	Ünite 7. Bilim ve toplum: Bilimin çevirmenleri ve sebepleri
16. Hafta	Sunumlar.

Ölçme Değerlendirme Biçimi			
Değerlendirme Aracı	**Adet**	**Katkı (%)**	**Katkı Yüzdesi**
Vize	1	40	**40**
Final	1	60	**60**